

MOLOT

Model:

MPL 2008

**Operating instructions
and maintenance**

Electric planer



EN English – 2
RU Русский – 18

CE EAC

Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance products under the brand name MOLOT.

In this regard, technical specifications, design and equipment may change without prior notice.

We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

The MOLOT electric planer is highly durable and has guaranteed reliability. It is intended for planing solid wood and wood-imitating materials, chipboard, plywood. Use machines, tools and accessories only for the jobs (see manufacturer's instructions) for which they are intended. Any other use is unacceptable.



CAUTION - To reduce the risk of injury, please read the operating instructions!

Please read this operating and maintenance manual carefully and keep it in a safe place.

This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

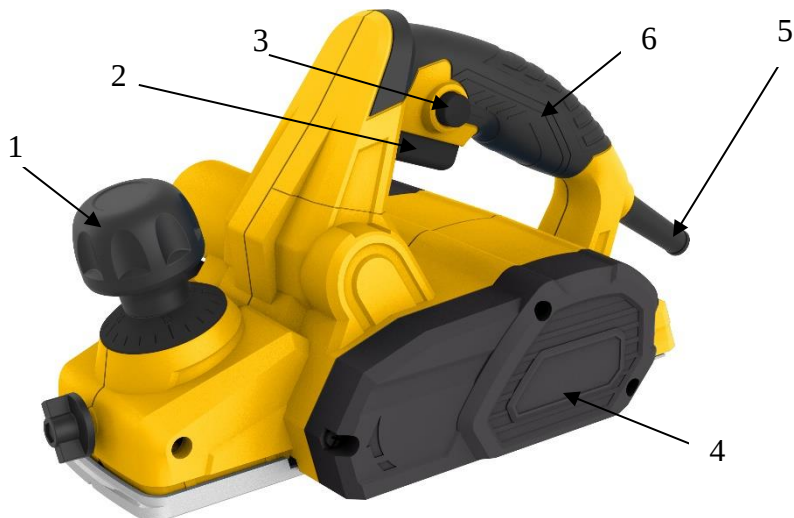
Attention!

Before plugging the product into a power outlet, always check that the power button is in the "OFF" position and is working properly.

If there is a lock on the power button, when the power supply is interrupted, be sure to move the switch to the OFF position to prevent the product from turning on accidentally.

Use gloves, safety glasses and earplugs when working.

Equipment Description



- 1. Planing depth regulator
- 2. Trigger
- 3. Lock button
- 4. Belt cover
- 5. Power cord
- 6. Main handle

Scope of delivery

Plane – 1 pc.;
Parallel guide – 1 pc.;
Operating instructions – 1 pc.

Technical characteristics of the model

Parameters \ Models	MPL 2008
Nominal voltage, V	230
Nominal frequency, Hz	50
Nominal power consumption, W	650
Spindle speed (idle),min-1	16800
Maximum planing depth, mm	2
Knife width, mm	82
Degree of protection	IP20
Weight (without accessories), kg	2,3

The device is intended for domestic indoor use only. It is necessary to periodically stop the operation of the tool to cool the engine and other parts, which will extend the service life of your tool. The temperature range when operating a power tool is from -9°C- +35°C. At ambient temperatures below -10°C or higher +35°C Use of the tool is not recommended.

The technical characteristics specified characteristics may vary within $\pm 5\%$.

Safety regulations



Warning! This symbol indicates that the appliance is double insulated according to EN60745: Therefore, an earth conductor is not required.

General safety rules

Warning! When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons.

Read all instructions before using this product and retain them at all times.

1. Keep the work area clean

- Cluttered and poorly lit areas cause accidents.

2. Organize your work environment properly

- Do not leave power tools in the rain.
- Do not expose power tools to dampness or humidity.
- Ensure that the work area is illuminated.
- Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.

3. Provide protection against electric shock

- Avoid touching grounded objects: pipes, radiators, stoves and refrigerators.

4. Do not allow strangers to enter the work area.

- Do not allow other persons not involved in the work (especially children) to touch the tool or extension cord or allow them into the work area.

5. Storage of tools

MOLOT

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC PLANER

- When not in use, tools must be stored in a dry, locked place out of the reach of children.

6. Do not apply excessive force to the tool.

- Power tools are safe and perform better when loaded to their rated load.

7. Use the right tool

- Don't try to do a large volume of work with a low power tool.

- Use tools for their intended purpose.

8. Dress appropriately

- Do not wear loose clothing or jewelry as they may become caught in moving parts.

- When working outdoors, it is recommended to wear non-slip shoes.

- Wear a protective head covering to keep long hair out of the way.

9. Use personal protective equipment

- Use safety glasses.

- If dust is generated during work, wear a face mask or respirator.

10. Connect dust collection equipment

- If dust collection devices are present, ensure that they are connected and working properly.

11. Handle the cable carefully

- Never pull the cable to disconnect it from the socket. Protect the cable from high temperatures, oil and sharp edges.

12. Secure the workpiece

- Whenever possible, use clamps or a vice when performing work. This is safer than holding the workpiece by hand.

13. Don't stretch

- Always maintain a stable position and balance while working.

14. Maintain the tool carefully

- Keep cutting parts sharp and clean.

- Follow the instructions when lubricating and replacing tool parts.

- Check the power cable periodically. If it is damaged, have it repaired at an authorized service center.

- Check extension cables periodically and replace if damaged.

- Make sure the handles are dry and clean and free of oil or grease.

15. Turn off the device

- When not in use, disconnect tools from the power supply before servicing them and before replacing accessories such as saw blades and disks, knives, cutting plates and cutters.

16. Put away adjustment tools and wrenches

- Before switching on the tool, always check that all keys, including adjusting keys and tool fasteners, have been removed from it.

17. Avoid unexpected launches

- Avoid unexpected starts. Before connecting the tool to the power supply and before carrying it, make sure that the switch is in the off position.

MOLOT

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC PLANER

- Do not place your finger on the switch when carrying the power tool and do not plug the power tool into the socket when the power tool is switched on. This may cause an accident.

18. Use outdoor extension cords

- When using tools outdoors, use only specially marked outdoor extension cords.

19. Be careful

- Watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when tired.

20. Check the tool for damaged parts

- Before use, make sure that the device will work properly.

- Check the correct position and engagement of moving parts, their damage, fastening and other conditions that may affect the operation of the power tool.

- If damaged, the protective fuse or other parts must be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this user manual.

- Defective switches should be replaced at an authorized service center.

- Do not use a power tool if it cannot be turned on and off with a switch.

21. Warning

- Use of accessories or attachments not recommended in these instructions may result in injury.

22. Repairs must be carried out by a qualified worker.

- This power tool complies with the established safety regulations. Repairs must be carried out by qualified personnel using original spare parts, otherwise it may result in significant danger to the user.

Additional safety precautions when working with an electric planer

1. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or similarly qualified persons to avoid the risk of electric shock.

2. The planer should be switched off immediately if:

- the power connector and/or power cable are damaged;
- the switch is faulty;
- if smoke or a burning smell appears.

3. Planing process

- **CAUTION:** Keep your hands away from the planing area and do not touch the knives. If you hold the plane with both hands, you will not be able to cut yourself with the knife blade;

- Do not hold the tool from below. The plane's guards will not protect you from the knife blade underneath the workpiece;

- Use caution when installing and adjusting the knife;

- Before working, make sure the adjusting screws are securely tightened;

- Do not let go of the working tool. The working tool must be kept in your hands at all times;

- Adjust the planing depth based on the thickness of the product and the desired result;

- Never hold the workpiece you plan to plane in your hand or rest it on your foot. Secure the workpiece to something with stable support. It is important to properly secure the workpiece

MOLOT

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC PLANER

to minimize the risk of it coming into contact with your body, losing control, or damaging the knife;

- Hold the tool using additional electrical safety precautions when performing work that may involve the tool coming into contact with hidden electrical cables or its own cable;
- When planing for a long time, always take breaks;
- Never use low-quality knives. Always use knives of the right size and shape.
- Use special care when planing wet wood, pressure-treated wood or wood with knots.
- Avoid hitting the nails with your knives. Before planing, inspect the workpiece and remove all nails.
- Avoid overheating the knives during use!
- It is highly recommended to use the planer when connected to a vacuum cleaner. This will significantly reduce wear on the internal parts of the planer and make it easier for the operator to use.
- Allow the planer drum to reach maximum speed before starting to plan;
- Do not start the planer if the knife is in the workpiece;
- Wait until the drum has come to a complete stop before removing jammed material or cuttings from the drum area. Do not attempt to stop the blades by applying lateral force;
- Before you start planing, let the drum run without load for a few seconds. If the device makes strange sounds or vibrates, turn it off immediately and disconnect it from the power supply;

Find out the reason or consult with your dealer or service center specialist.

- For all 230-240V power tools, use a residual current device (RCD). This will help reduce the risk of electric shock in the event of a ground fault or short circuit;
- When using an extension cable, make sure it is fully unwound and its length does not exceed 30 m. Cables longer than 30 m reduce the performance of the device due to voltage drop;
- Always use the appropriate personal protective equipment required to operate the tool. Always check that the protective equipment is in good condition;
- Provide adequate general or local lighting;
- Remove all rags, clothing, wires and ropes from the work area.
- Wait until the blade has stopped spinning before putting the unit down. An open, rotating blade may hit the surface, causing loss of control and serious injury.
- Always replace blades and blade holders in pairs, otherwise imbalance will cause vibration, which in turn will shorten the life of the tool.

EMERGENCY SITUATIONS

Familiarize yourself with the rules for using this product by reading this manual. Remember the safety instructions and follow them carefully. This will help prevent risks and dangers.

MOLOT

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC PLANER

1. Be careful when using this tool to identify and eliminate risks in a timely manner. Quick intervention can prevent serious injury or property damage.
2. If any malfunction occurs, switch off the tool and disconnect it from the power source. Before using the tool again, have it checked by a qualified technician and repaired if necessary.

RESIDUAL RISKS

Even if the power tool is used in accordance with the instructions, it is not possible to eliminate all residual risks. The following types of risks may arise due to the design and construction of the tool:

1. Lung damage if proper respirator is not used.
2. Hearing loss due to lack of proper hearing protection.
3. Health damage caused by hand vibration if the equipment is used for a long period of time or is not properly supported and maintained.

Warning! This tool generates an electromagnetic field during operation! This field may, under certain circumstances, interfere with the operation of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with medical implants should consult a physician and the manufacturer of the medical implant before using this product.

Assembly

Warning! To prevent accidental activation of the tool and serious injury, always assemble the planer COMPLETELY BEFORE plugging it in. ALWAYS unplug the planer when installing parts, making adjustments, installing or replacing blades, and when the planer is not in use.

Operation

Important! Before starting work, check the power tool for possible damage. Check the correct installation of all elements, free movement and serviceability of moving parts. Be sure to check the tightening of all screws of the power tool and adjust all adjustments. Please note that the tool is adjusted and configured at the manufacturer, but minor deviations are possible due to transportation of the goods.

Attention! Power tool operating mode: S2. It is necessary to stop the tool after 10 minutes of continuous operation for 5 minutes of rest.

Before initial use

1. Unpacking

1. Open the package and carefully remove the instrument.
2. Remove the packaging material
3. Remove protective and shipping packaging material (if present)
4. Check that all items are present in the box.

MOLOT

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC PLANER

5. Check the tool and its accessories for damage received during transportation.
6. If possible, keep the box until the warranty period has expired. Then dispose of the box in an environmentally responsible manner by taking it to a recycling center.

Attention:

Neither the tool nor the packaging material is a toy. Children are not allowed to play with plastic bags, aluminum sheets or small parts, as they may choke or swallow them.

Important Notes

A) Before connecting the tool to the mains, make sure that the information on the product identification label matches the characteristics of the power source.

B) During operation, the dust extraction system must always be attached to the appliance using the dust extraction device mount.

Attention: Always turn off the appliance before installing any attachment to it.

2. Installing, using and replacing knives

ATTENTION:

Wear gloves to avoid cuts. Notes:

1. Use only planer knives that meet the specifications of this tool.
2. Always remember the direction of rotation of the planer drum.
3. This plane uses double-sided hard alloy steel knives that cannot be sharpened.

A) To remove the planer blade, rotate the drum until the blade lock is parallel to the plane sole. Use a wrench to loosen and remove the four screws. Then remove the blade lock.

B) Slide the blade lock together with the planer blade to the side to remove it from the drum or from the drum guide groove. Rotate the drum another 180 degrees and repeat the procedure to remove the second blade.

C) Before installing new planer knives, clean the drum, planer knives and knife retainer from accumulated sawdust and dirt.

IMPORTANT! Before installation, it is necessary to adjust the height of the new planer knives! If you want to replace the knives, then before installing the new ones, you need to remove the already installed knives.

D) To adjust the height of the planer knives, use a standard measure. If the standard measure is not supplied, then the height of the blades can be adjusted using a ruler. Put it on the back of the sole and set the knives so that they lightly touch the ruler.

D) Install the planer knives by performing the operations in reverse order. The planer knives must be installed assembled and centered relative to the sole of the planer. After adjusting the planer knife, remove the small screw from the knife lock. Before turning on the planer, check that the screws are tight.

E) Turn the drum by hand and make sure that the blades do not catch on anything.

ATTENTION!

MOLOT

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC PLANER

Incorrect installation of knives results in uneven and rough planing. When the knife is installed correctly, its cutting surface should exactly match or be parallel to the plane of the rear fixed part of the sliding base of the plane.

3. Setting the planing depth

The regulator (1) can be used to regulate the planing depth within the specified range. Whole values in millimetres are indicated on the angle scale by long lines, secondary values by short lines.

Counterclockwise rotation decreases the planing depth.

Turning clockwise increases the planing depth.

4. Dust collection

ATTENTION:

Working with some types of wood with paint containing lead may result in the formation of harmful or toxic gases that are dangerous to the user and people in the work area. Always wear appropriate personal protective equipment and do not allow people to get too close to the work area.

Dust removal is very helpful in keeping the work area clean as most of the dust is produced when working with this electrical appliance.

A dust extractor or vacuum cleaner can be attached to the dust extraction hose, which in turn is attached to the sawdust discharge hole of the planer.

Always use a dust collector when handling materials that produce hazardous dust.

5. Action/launch

When working with this tool, the material to be planed lies between the base and the supporting surface.

- **Turning On and Off**

The planer is turned on/off by pressing the power button (3).

To turn off the planer, release the power button (3).

- **Working with a plane**

A) Too high a travel speed will significantly reduce productivity and also shorten the life of the knife.

B) Only sharp knives provide good cutting performance while protecting the plane.

C) When processing hard materials (e.g. hard wood), only small planing depths should be used.

D) To ensure high quality surface treatment, work only at low speed.

D) Set the desired planing depth (see point 3).

E) Place the workpiece you plan to process on a table, workbench or any other suitable surface and secure it with clamps or a vice.

G) Place your hands comfortably on the body of the plane so that one hand is on the main handle (6) and the other is on the planing depth regulator. The index finger of the hand holding the plane by the main handle should be on the start button (3). Make sure that your

hands do not cover the ventilation holes in the front or rear parts of the device.

3) Place the front part of the plane sole on the workpiece and move the plane evenly along the surface. When processing large surfaces (beams, boards, etc.), press on the central part of the plane sole.

Do not apply pressure only to the front or only to the back of the plane sole.

I) Turn on the tool and wait a few seconds until the drum reaches operating speed. Slowly, applying slight pressure to the tool, move the plane along the surface of the workpiece.

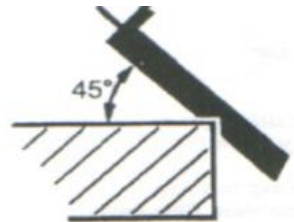
K) Do not apply excessive force when using this tool. Excessive pressure will wear out the tool and may tire you unnecessarily.

L) Always ensure that the sole rests firmly on the workpiece.

- **Beveling the edges**

The V-grooves in the front of the plane sole allow you to quickly and easily bevel the edges of your workpiece. Use the V-groove that matches the desired bevel width.

To do this, place a plane with a V-shaped groove on the edge of the workpiece and move it along the edge. When beveling the edges, hold the plane at an angle of 45°.



- **Cutting grooves**

Grooves can be made using two devices: a groove depth stop and a parallel guide.

Install the parallel fence and mortise depth stop. Loosen the lock screw and adjust the mortise width to your desired width. Lock the lock screw. Adjust the mortise depth to your desired depth using the mortise depth stop. Plane until the desired mortise depth is achieved. Make sure the plane is guided by the lateral support pressure.

Maintenance

Warning! Always unplug the power cord before adjusting or servicing the electric planer.

1. After completing adjustments, settings and maintenance, ensure that all keys are removed from the unit and that all screws, bolts and other fasteners are securely tightened.

2. Keep the tool's vents from becoming clogged by cleaning them regularly. Sometimes sparks may be visible through the vent. This is normal and will not damage the power tool.

3. Check regularly for dust or foreign particles on the grille near the motor and around the switch. Use a soft brush to remove accumulated dust.

4. To protect your eyes during cleaning, use safety glasses.

5. If the body of the plane requires cleaning, wipe it with a soft damp cloth. It is allowed to use a mild detergent, except for liquids containing alcohol, gasoline or other cleaner.

6. Do not use alkalis to clean plastic parts.

ATTENTION! Do not allow water to come into contact with the planer.

7. Keep the device, manual and accessories in a safe place so that you always have all the information and parts at hand.

General inspection

MOLOT

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC PLANER

1.Regularly check the tightness of all fixing screws. Vibration can loosen them. Pay special attention to the screws that secure the blades. If there is vibration, the screws may loosen over time.

2.Regularly inspect the power cord of the tool and any extension cords used for damage. If the power cord requires replacement, have the manufacturer, its agent, or an authorized service center perform the procedure to avoid electric shock. Replace damaged extension cords.

3.If the carbon brushes need to be replaced, this should be done by a qualified repair technician (always replace two brushes at a time).

Environmental protection



ATTENTION! This product is marked with the symbol indicating the recycling of electrical and electronic waste. This means that this product should not be disposed of with household waste but should be taken to a collection point in accordance with the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. For more information about disposal, please contact your local authority or retailer. They will then be recycled or disposed of to reduce the impact on the environment. Electronic and electrical equipment poses a potential risk to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

LIMIT STATES CRITERIA, CRITICAL FAILURES AND STAFF ACTIONS

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel must carefully study the operating manual before using the device. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal operation of the device and extend its service life.

Basic Mistakes

Starting to operate the device without reading the operating manual and familiarizing yourself with the heater device.

Leaving the device in operation unattended.

Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device.

Failure to use personal protective equipment (headphones, glasses or protective mask) when operating the device.

List of critical failures

Failure of control elements.

Failure of the main power components.

Critical damage to body elements.

Personnel actions in case of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

MOLOT

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC PLANER

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service personnel.

Limit state criteria

The criteria for the limit state of the device are considered to be failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or destruction) of units and parts or their combination, if it is impossible to eliminate them in the conditions of authorized service centers with original parts or the economic inexpediency of repair. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for disposal.

Troubleshooting

Only a qualified repair person should perform repairs to the tool. Unqualified service or repairs may create a risk of injury.

When repairing the tool, use only identical replacement parts. Follow the instructions in the maintenance section of this manual. Using unauthorized parts or not following maintenance instructions will create a risk of electric shock or personal injury.

Malfunction	Possible cause	Method of elimination
<u>The switch is on but the engine does not run</u>	The power cord connection is loose.	Check the connection.
	The switch is faulty.	Replace the switch.
	The power cord is damaged.	Inspect the power cord for visible damage. Replace the cord.
<u>Switch is on, engine does not work or works very slowly, extraneous noises</u>	Switch contact failure.	Replace the switch.
	Damage to gearbox parts.	Contact the service center.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing the task.
<u>The device is overheating</u>	Foreign objects entering the engine.	Remove foreign objects.
	Blocking the ventilation openings.	Make sure the ventilation holes are not blocked.
	Lack of or insufficient lubrication.	Replace the lubricant.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing the task.
<u>Strong sparking</u>	Rotor short circuit.	The rotor needs to be replaced. Contact the service center.
	Carbon brushes are worn or damaged.	Check the carbon brushes. Replace them if necessary.
	Collector wear.	The rotor needs to be replaced. Contact the service center.
<u>The motor turns on but the drum does not rotate</u>	Belt breakage.	The belt needs to be replaced. Contact the service center.

ATTENTION!For your own safety, never dismantle/assemble/replace parts or accessories of the power tool while the device is in operation. In case of malfunction or damage to the power tool, contact specialized service centers for repair only.

Warranty obligation

For the tool MOLOT a guarantee is provided in accordance with the laws and specific features of each country. If the legislation does not establish the terms of warranty service, they are established by the sales representative office that sells our products.

The start of the warranty period is the date of sale of the instrument, and confirmation is a correctly completed warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

To obtain warranty service, you must contact the nearest service center that repairs our tool.

When handing over the tool to the service center, it must be presented in a clean form with an indication of the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document replacing it.

Assembly defects of the product caused by the manufacturer are eliminated free of charge after the service center has carried out diagnostics of the product.

If the malfunction occurs due to the user's fault, the cost of repair services is borne by the user.

The time frame for completing the work depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is set by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service is not provided in the following cases:

- Using the tool for purposes not specified in the operating instructions;
- Absences:
 1. A correctly completed warranty card, sales receipt confirming the date of purchase and warranty period, or another document replacing it;
 2. Operating instructions, stickers on the tool with the serial number of the manufacturer;
- Natural wear and tear of mechanisms and components that have a limited service life;
- Prevention and replacement of quickly wearing parts;
- Overload or intensive use resulting in:
 1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and units;
 2. combustion, charring, melting under the influence of high internal temperature parts (heating elements, buttons, wires, housings);
- mechanical damage, presence of foreign objects inside;
- opening, as well as repairs that were not carried out by specialists from service centers that repair the instrument MOLOT.

The warranty does not cover consumables and accessories that are partially included in the delivery set.

Relations between the consumer and the manufacturer in the event of identified product defects are carried out in accordance with the Law "On the Protection of Consumer Rights".

In case of using the tool for production purposes, the warranty period may be shortened.

MOLOT

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC PLANER

Warranty period: 12 months.

Manufacturer: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, PC1070, Nicosia, Cyprus, at the manufacturing plant in China (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Address: Room 406, Block 6, No.399, Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) for MOLOT.

The product service life is 5 years if used correctly.

At the end of the service life, it is necessary to carry out maintenance by qualified specialists in the service department at the owner's expense, with the removal of wear products and dust.

The use of the product after its service life is permitted only if it complies with the safety requirements of this manual.

If the product does not meet safety requirements, it must be disposed of.

The product (including batteries) does not belong to ordinary household waste. In case of disposal it is necessary to deliver it to the place of reception of the corresponding waste.

Date of manufacture:

07/2025

I have read the terms of warranty service.

The product was tested upon purchase.

I have no complaints about the packaging, accessories or appearance.

Buyer's signature

Warranty cards

VALID WHEN FILLED OUT

CARD #1

for warranty repairs

(model: _____)

Serial number: _____

Filled in by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the company)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

Place for stamp

(Full name)

VALID WHEN FILLED OUT

CARD #2

for warranty repairs

(model: _____)

Serial number: _____

Filled in by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the company)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

Place for stamp

(Full name)

Filled in by the repair company:

(name and address of the company)

Performer: _____ (_____)
(signature) (Full name)

Owner: _____

(owner's signature) (Full name)

I approve: _____ Repair date: _____
(signature)

(job title)

(Full name of the head of the repair company)

Place for stamp

Filled in by the repair company:

(name and address of the company)

Performer: _____ (_____)
(signature) (Full name)

Owner: _____

(owner's signature) (Full name)

I approve: _____ Repair date: _____
(signature)

(job title)

(Full name of the head of the repair company)

Place for stamp

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой MOLOT.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Рубанок электрический MOLOT отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Он предназначен для строгания массива дерева и материалов, имитирующих дерево, ДСП, фанеры. Используйте машины, инструменты и аксессуары только для тех работ (см. инструкции изготовителя), для которых они предназначены. Любое другое применение недопустимо.



Внимание!



ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

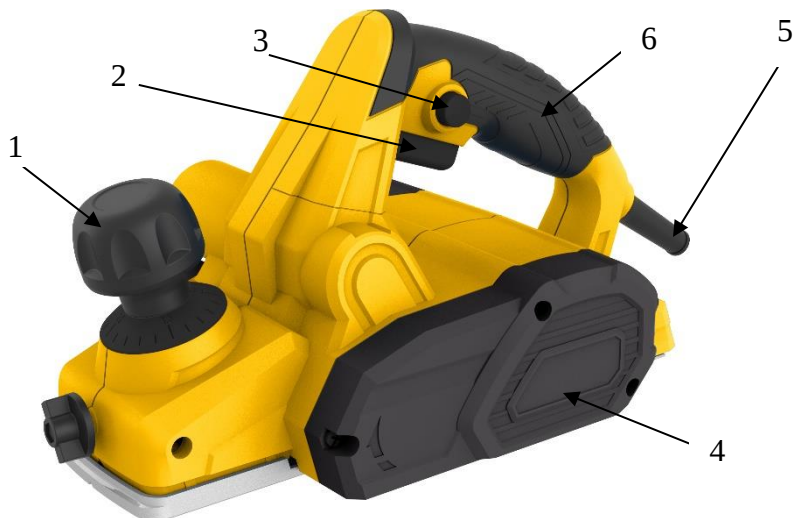
Внимание!

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

Используйте при работе перчатки, защитные очки и беруши.

Описание оборудования



- 1. Регулятор глубины строгания
- 2. Пусковой курок
- 3. Кнопка блокировки
- 4. Крышка ремня
- 5. Сетевой шнур
- 6. Основная рукоятка

Комплект поставки

Рубанок – 1 шт.;
Параллельная направляющая – 1 шт.;
Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

Технические характеристики модели

Параметры \ Модели	MPL 2008
Номинальное напряжение, В	230
Номинальная частота, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	650
Частота вращения шпинделя (холостой ход), мин ⁻¹	16800
Максимальная глубина строгания, мм	2
Ширина нож, мм	82
Степень защиты	IP20
Масса (без принадлежностей), кг	2,3

Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -9°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется.

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.

Правила по технике безопасности



Внимание! Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745: В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

Общие правила по технике безопасности

Предупреждение! При использовании электрических приборов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед началом эксплуатации данного изделия и храните их постоянно.

1. Обеспечьте чистоту рабочей зоны

- Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.

2. Правильно организовывайте рабочую обстановку

- Не оставляйте электроинструменты под дождем.

- Не подвергайте электроинструменты воздействию сырости или влажности.

- Обеспечьте освещенность рабочей зоны.

- Не используйте инструменты в присутствии воспламеняемых жидкостей или газов.

3. Обеспечивайте защиту от ударов током

- Избегайте прикосновений к заземленным объектам: трубам, радиаторам, плитам и холодильникам.

4. Не допускайте посторонних к месту работы

- Не позволяйте посторонним лицам, не связанным с работой (особенно детям), прикасаться к инструменту или удлинительному кабелю и не допускайте их в зону работы.

5. Хранение инструментов

- Если инструменты не используются, их необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.

6. Не прилагайте к инструменту чрезмерных усилий

- Электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной нагрузке.

7. Используйте подходящий инструмент

- Не пытайтесь сделать работу большого объема инструментом малой мощности.
- Используйте инструменты по назначению.

8. Одевайтесь надлежащим образом

- Не надевайте свисающую одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части.
- Во время работы на улице рекомендуется надевать нескользкую обувь.
- Надевайте защитный головной убор, чтобы убрать длинные волосы.

9. Используйте средства индивидуальной защиты

- Используйте защитные очки.
- Если во время работы возникает пыль, надевайте маску для лица или респиратор.

10. Подключайте пылеулавливающее оборудование

- При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.

11. Обращайтесь с кабелем аккуратно

- Никогда не тяните кабель, чтобы отключить его от розетки. Предохраняйте кабель от высокой температуры, масла и острых краев.

12. Закрепляйте заготовку

- По возможности при выполнении работ используйте зажимы или тиски. Это безопаснее, чем держать заготовку рукой.

13. Не тянитесь

- Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.

14. Аккуратно обслуживайте инструмент

- Следите за остротой и чистотой режущих деталей.
- При смазке и замене частей инструмента следуйте инструкциям.
- Периодически проверяйте кабель питания. Если он поврежден, отремонтируйте его в официальном сервисном центре.

MOLOT

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC PLANER

- Периодически проверяйте удлинительные кабели и заменяйте в случае повреждения.

- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми, чтобы на них не было масла или смазочного материала.

15. Отключайте устройство

- Когда инструменты не используются, перед их обслуживанием и заменой принадлежностей, таких как пильные полотна и диски, ножи, режущие пластины и резцы, отключайте их от питания.

16. Убирайте регулировочные инструменты и гаечные ключи

- Перед включением инструмента всегда проверяйте, извлечены ли из него все ключи, включая регулировочные и крепления оснастки.

17. Избегайте непредвиденных запусков

- Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.

- Не держите палец на выключателе при переноске электроинструмента и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.

18. Используйте уличные удлинители

- При использовании инструментов на улице применяйте только специальные маркированные уличные удлинители.

19. Будьте осторожны

- Следите за тем, что делаете, следуйте здравому смыслу и не пользуйтесь инструментом при усталости.

20. Проверяйте инструмент на наличие поврежденных частей

- Перед эксплуатацией нужно убедиться, что устройство будет работать нормально.

- Проверьте правильное положение и сцепление движущихся частей, наличие их повреждений, крепление и другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента.

- В случае повреждения защитный предохранитель или другие части необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре, если не указано иное в данном руководстве пользователя.

- Дефектные переключатели следует заменять в авторизованном сервисном центре.

- Не используйте электроинструмент, если его нельзя включить и выключить с помощью выключателя.

21. Предупреждение

- Использование принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных в данной инструкции, может привести к получению травм.

22. Ремонт должен выполнять квалифицированный работник

- Данный электроинструмент соответствует установленным правилам техники безопасности. Ремонт должен выполняться квалифицированными работниками с

использованием оригинальных запчастей, в противном случае это может привести к существенной опасности для пользователя.

Дополнительные меры безопасности при работе с электрическим рубанком

1. Если кабель питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.

2. Следует незамедлительно отключить рубанок, если:

- разъем электропитания и/или кабель электропитания повреждены;
- переключатель неисправен;
- при появлении дыма или запаха гари.

3. Процесс строгания

- **ВНИМАНИЕ:** Держите руки на расстоянии от зоны строгания и не касайтесь ножей. Если Вы держите рубанок двумя руками, Вы не сможете пораниться лезвием ножа;
- Не держите инструмент снизу. Защитные приспособления рубанка не смогут защитить Вас от лезвия ножа под изделием;
- Соблюдайте осторожность при установке и регулировке ножа;
- Перед работой убедитесь, что регулировочные винты надежно затянуты;
- Не выпускайте из рук работающий инструмент. Работающий инструмент необходимо постоянно держать в руках;
- Настройте глубину строгания исходя из толщины изделия и желаемого результата;
- Никогда не держите заготовку, которую планируете строгать, в руке или расположив его на собственной ноге. Закрепите заготовку на чем-либо с устойчивой опорой. Важно должным образом закрепить заготовку, чтобы минимизировать риск ее контакта с Вашим телом, потере контроля или порчи ножа;
- Удерживайте инструмент с помощью дополнительных мер электробезопасности при выполнении работ, в процессе которых инструмент может соприкасаться со скрытыми электрическими кабелями или собственным кабелем;
- При длительном строгании всегда делайте остановки;
- Никогда не используйте некачественные ножи. Всегда используйте ножи нужного размера и формы.
- Будьте особенно осторожны при строгании мокрой древесины, прессованной древесины или древесины с сучками.
- Избегайте попадания ножей на гвозди. Перед строганием осмотрите заготовку и удалите из нее все гвозди.
- Избегайте перегрева ножей во время использования!
- Настоятельно рекомендуется использовать рубанок при подключении к пылесосу. Это значительно уменьшит износ внутренних частей рубанка и облегчит его эксплуатацию оператором.
- Позвольте барабану рубанка набрать максимальную скорость вращения, прежде чем приступить к строганию;
- Не запускайте рубанок, если нож находится в заготовке;

MOLOT

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC PLANER

- Прежде чем извлекать застрявший материал или обрезки из области барабана, дождитесь полной остановки барабана. Не пытайтесь остановить ножи, прикладывая боковое усилие;

- Прежде чем приступить к строганию, дайте барабану поработать без нагрузки несколько секунд. Если устройство издает странные звуки или вибрирует, немедленно выключите его и отсоедините от сети питания;

Выясните причину или проконсультируйтесь со своим продавцом или специалистом сервисного центра.

- Для всех электроинструментов с напряжением 230-240В используйте устройство защитного отключения (УЗО). Это поможет уменьшить риск поражения электрическим током в случае замыкания на землю или короткого замыкания;

- При использовании удлинительного кабеля убедитесь, что он полностью размотан, и его длина не превышает 30 м. Кабели длиной более 30 м снижают производительность устройства из-за падения напряжения;

- Всегда используйте соответствующие средства индивидуальной защиты, необходимые для работы с данным инструментом. Всегда проверяйте, чтобы средства защиты были в хорошем состоянии;

- Обеспечивайте адекватное общее или местное освещение;

- Уберите из рабочей зоны все тряпки, одежду, провода и веревки.

- Прежде чем положить устройство, дождитесь остановки ножа. Открытый вращающийся нож может задеть поверхность, что может привести к потере контроля и серьезным травмам

- Всегда производите замену лезвий и держателей ножей парами, в противном случае дисбаланс вызовет вибрацию, которая в свою очередь укоротит срок службы инструмента.

АВАРИЙНЫЕ СИТУАЦИИ

Ознакомьтесь с правилами использования этого изделия, прочитав настоящее руководство. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасности.

1. Будьте внимательны, пользуясь этим инструментом, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.

2. При любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте его от источника питания. Прежде чем снова использовать инструмент, отдайте его на проверку квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Несмотря на использование электроинструмента в соответствии с инструкциями, не удастся устранить все остаточные риски. Следующие виды рисков могут возникнуть в связи с особенностями схемы и конструкции инструмента:

1. Повреждение легких, если не используется подходящий респиратор.
2. Потеря слуха в результате отсутствия надлежащей защиты органов слуха.
3. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией рук, если оборудование используется в течение продолжительного периода или должным образом не удерживается и не обслуживается.

Предупреждение! Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

Сборка

Предупреждение! Чтобы предотвратить случайное включение инструмента и получение серьезной травмы, всегда собирайте рубанок **ПОЛНОСТЬЮ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ** подключать его к электросети. **ВСЕГДА** отключайте рубанок от электросети, когда устанавливаете части устройства, проводите регулировку, установку или замену ножей и, когда рубанок не используется.

Эксплуатация

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2. Необходимо прекращать работу инструмента после 10 минут непрерывной работы на 5 минут покоя.

Перед первичным использованием

1. Распаковка

7. Откройте упаковку и аккуратно извлеките инструмент
8. Снимите упаковочный материал
9. Снимите защитный и транспортировочный упаковочный материал (если присутствует)
10. Проверьте наличие всех элементов в коробке
11. Проверьте инструмент и приспособления к нему на наличие повреждений, полученных во время перевозки
12. По возможности сохраните коробку до завершения гарантийного срока. Затем избавьтесь от коробки с учетом норм охраны окружающей среды, сдав ее в центр вторичной переработки отходов.

Внимание:

Ни инструмент, ни упаковочный материал не являются игрушкой. Детям запрещено играть пластиковыми пакетами, алюминиевыми листами или мелкими деталями, поскольку они могут поперхнуться или проглотить их.

Важные замечания

А) Перед тем как подключить инструмент к сети, убедитесь, что информация на идентификационном ярлыке изделия совпадает с характеристиками источника питания.

Б) В процессе работы система пылеудаления всегда должна быть прикреплена к прибору посредством крепления для прибора пылеудаления.

Внимание: Всегда отключайте прибор перед тем, как установить какое-либо приспособление к нему.

2. Установка, использование и замена ножей

ВНИМАНИЕ:

Во избежание порезов надевайте перчатки. Замечания:

4. Используйте только те строгальные ножи, которые соответствуют техническим характеристикам данного инструмента.
5. Всегда помните о направлении вращения барабана рубанка.
6. В данном рубанке применяются двусторонние ножи из твердосплавной стали, которые не подлежат затачиванию.

А) Чтобы снять нож рубанка, поворачивайте барабан, пока фиксатор ножа не станет параллелен подошве рубанка. С помощью гаечного ключа ослабьте и извлеките четыре винта. Затем снимите фиксатор ножа.

Б) Сдвиньте в сторону фиксатор ножа вместе с ножом рубанка, чтобы вытащить его из барабана или из направляющего паза барабана. Поверните барабан еще на 180 градусов и повторите процедуру, чтобы снять второй нож.

В) Перед установкой новых ножей рубанка очистите барабан, ножи рубанка и фиксатор ножей от скопившихся опилок и загрязнений.

ВАЖНО! Перед установкой необходимо отрегулировать высоту новых ножей рубанка! Если Вы хотите произвести замену ножей, то перед установкой новых требуется снять уже установленные ножи.

Г) Для регулировки высоты ножей рубанка используется образцовая мера. Если образцовая мера в комплекте не поставляется, то настроить высоту лезвий можно при помощи линейки. Положив ее на заднюю часть подошвы необходимо выставить ножи таким образом, чтобы они слегка касались линейки.

Д) Установите ножи рубанка, выполнив операции в обратном порядке. Ножи рубанка должны устанавливаться в собранном виде и выровненными по центру относительно подошвы рубанка. После регулировки ножа рубанка необходимо извлечь маленький винт из фиксатора ножа. Перед включением рубанка проверьте, хорошо ли затянуты винты

Е) Рукой поверните барабан и убедитесь, что ножи ни за что не цепляются.

ВНИМАНИЕ!

Неправильная установка ножей приводит к неравномерному и неровному строганию. При правильной установке ножа, его режущая поверхность должна точно совпадать или быть параллельной плоскости задней неподвижной части основания скольжения рубанка.

3. Настройка глубины строгания

С помощью регулятора (1) можно регулировать глубину строгания в указанном диапазоне. Целые показатели в миллиметрах обозначены на шкале угла длинными линиями, вторичные показатели – короткими линиями.

Вращение против часовой стрелки уменьшает глубину строгания.

Вращение по часовой стрелке увеличивает глубину строгания.

4. Пылеулавливание

ВНИМАНИЕ:

Работа с некоторыми видами дерева с краской с содержанием свинца может повлечь образование вредных или ядовитых газов, опасных для пользователя и людей, находящихся в рабочей зоне. Всегда надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты и не позволяйте людям подходить слишком близко к рабочей зоне.

Пылеудаление очень помогает для поддержания рабочей зоны в чистоте, поскольку большая часть пыли производится при работе с данным электроприбором.

Прибор пылеудаления или пылесос можно прикрепить к шлангу для пылеудаления, который в свою очередь крепится к отверстию для выброса опилок рубанка.

Всегда используйте пылеулавливатель при обработке материалов, производящих вредную пыль.

5. Действие/запуск

При работе с данным инструментом материал, подлежащий строганию, лежит между основанием и опорной поверхностью.

- **Включение и Выключение**

Включение / выключение рубанка осуществляется нажатием кнопки включения (3).

Для выключения рубанка стоит отпустить кнопку включения (3).

- **Работы с рубанком**

А) Слишком большая скорость перемещения значительно снижает производительность, а также сокращает срок службы ножа.

Б) Только острые ножи обеспечивают хорошую режущую способность, одновременно защищая рубанок.

В) Обработку твердых материалов (например, твердой древесины) следует выполнять только с небольшой глубиной строгания.

Г) Для обеспечения высокого качества обработки поверхностей работайте только на низкой скорости.

Д) Настройте желаемую глубину строгания (см. п. 3).

Е) Положите изделие, которое планируете обрабатывать, на стол, рабочее место или любую другую приемлемую поверхность, закрепите его при помощи зажимов или тисков.

Ж) Удобно возьмитесь руками за корпус рубанка таким образом, чтобы одна рука находилась основной рукоятке (6), а другая на регуляторе глубины строгания. Указательный палец руки, удерживающей рубанок за основную рукоятку, должен находиться на кнопке запуска (3). Убедитесь, что руками Вы не закрываете вентиляционные отверстия в передней или задней частях прибора.

З) Установите переднюю часть подошвы рубанка на обрабатываемую деталь и равномерно перемещайте рубанок вдоль поверхности. Во время обработки больших поверхностей (брусья, доски и т.п.) надавливайте на центральную часть подошвы рубанка.

Не надавливайте только на переднюю или только на заднюю часть подошвы рубанка

И) Включите инструмент и подождите пару секунд, пока движение барабана не достигнет рабочей скорости. Медленно, оказывая небольшое давление на инструмент, ведите рубанок по поверхности заготовки.

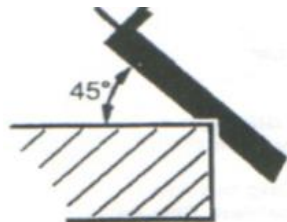
К) Не прикладывайте чрезмерные усилия при работе данным инструментом. Чрезмерное давление приводит к износу инструмента и может утомить Вас без надобности.

Л) Всегда следите за тем, чтобы подошва плотно лежала на заготовке.

- **Скашивание кромок**

V-образные пазы в передней части подошвы рубанка позволяют быстро и легко скашивать кромки обрабатываемой заготовки. Используйте V-образный паз, соответствующий требуемой ширине скоса.

Для этого поставьте плоскость с V-образным пазом на край обрабатываемой заготовки и проведите вдоль кромки. Во время скашивания кромок держите рубанок под углом 45°.



- **Прорезание пазов**

Пазы можно делать с помощью двух приспособлений: ограничителя глубины прорезания пазов и параллельной направляющей.

Установите параллельную направляющую и ограничитель глубины прорезания пазов. Ослабьте стопорный винт и настройте нужную ширину прорезания пазов. Зафиксируйте стопорный винт. Установите нужную глубину прорезания пазов с помощью ограничителя глубины прорезания пазов. Строгайте до получения нужной глубины паза. Следите, чтобы рубанок направлялся боковым опорным давлением.

Техническое обслуживание

Предупреждение! Всегда извлекайте вилку из розетки перед регулировкой или техническим обслуживанием рубанка электрического.

1. После завершения регулировки, настройки и обслуживания убедитесь, что все ключи извлечены из устройства, и что все винты, болты и другие крепления надежно затянуты.
 2. Не допускайте засорения вентиляционных отверстий инструмента, регулярно прочищая их. Иногда через вентиляционное отверстие можно увидеть искры. Это нормально и не повредит электроинструмент.
 3. Регулярно проверяйте отсутствие пыли или инородных частиц на решетке рядом с двигателем и вокруг выключателя. Для удаления скопившейся пыли используйте мягкую щетку.
 4. Для защиты глаз во время очистки используйте защитные очки.
 5. Если корпус рубанка требует чистки, протрите его мягкой влажной тканью. Разрешается использовать мягкое моющее средство, кроме спиртосодержащих жидкостей, бензина или другого очистителя.
 6. Не используйте щелочи для чистки пластмассовых деталей.
- ВНИМАНИЕ!** Не допускайте попадания воды на рубанок.
7. Храните устройство, инструкцию и принадлежности в надежном месте. Так вы всегда будете иметь под рукой всю информацию и детали.

Общий осмотр

1. Регулярно проводите проверку затяжки всех фиксирующих винтов. Вибрация может ослабить их. Обращайте особое внимание винты крепления ножей. При наличии вибрации с течением времени затяжка винтов может ослабнуть.
2. Регулярно осматривайте кабель питания инструмента и все используемые удлинительные кабели для выявления повреждений. Если кабель питания требует замены, во избежание поражения электрическим током указанную процедуру должен выполнять изготовитель, его представитель или персонал авторизованного сервисного центра. Замените поврежденные удлинительные кабели.
3. Если угольные щетки должны быть заменены, это должен сделать квалифицированный специалист по ремонту (всегда заменяйте две щетки одновременно).

Защита окружающей среды



ВНИМАНИЕ! Данный продукт маркирован символом, указывающим на утилизацию электрических и электронных отходов. Это означает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, и что его необходимо сдать на утилизацию с пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования. За дополнительными сведениями по поводу утилизации обращайтесь к местным органам власти или в магазин. Затем они будут переработаны или ликвидированы в целях снижения влияния на окружающую среду. Электронная и электрическая техника, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Устранение неисправностей

Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.

При выполнении ремонта инструмента необходимо использовать только идентичные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Использование несанкционированных деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию приведет к возникновению риска

поражения электрическим током или получения травмы.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<u>Выключатель включен, но двигатель не работает</u>	Неплотное соединение сетевого шнура.	Проверьте соединение.
	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Поврежден сетевой шнур.	Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените шнур.
<u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы</u>	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Устройство перегревается</u>	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Отсутствие или недостаточное количество смазки.	Замените смазку.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Сильное искрение</u>	Короткое замыкание ротора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.
	Угольные щетки изношены или повреждены.	Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их.
	Износ коллектора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.
<u>Двигатель включается, но барабан не вращается</u>	Обрыв ремня.	Необходимо заменить ремень. Обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Гарантийное обязательство

Для инструмента MOLOT предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 34 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:

3. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;

4. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;

- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
 - Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
 - Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
3. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
4. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
 - вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент MOLOT.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 12 месяцев.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406, Block 6, No.399, Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для MOLOT.

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: tools.by

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом № 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: stiooo.ru

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222. Сайт: ecogr.kz

Сертификат соответствия № ЕАЭС KG417/035.CY.02.01045

Срок действия по 15.12.2026 включительно.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления:

07/2025

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Сервисные центры**Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте****Республика Беларусь**remont.tools.by/address**Российская Федерация**remont.tools.by/services/ru**другие страны**remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонтинструмента" Брест, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" Витебск, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. Гомель, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" Гродно, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" Могилев, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. Барнаул, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. Белгород, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». Белгород, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». Бор, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. Боровичи, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. Боровичи, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кулычев В.Б. Брянск, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11, 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». Владимир, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. Волгоград, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. Волгоград, ул. Электролесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» Вологда, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». Воронеж, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. Грозный, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. Димитровград, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. Елец, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". Ессентуки, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. Иваново, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». Иваново, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. Казань, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8(843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. Казань, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки».

Калуга, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8(4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». Кириши, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». Киров, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. Кострома, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. Кострома, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницы И.А. Краснодар, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. Краснодар, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. Красноярск, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. Кузнецк, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. Курган, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. Курск, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». Липецк, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. Липецк, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». Лиски, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. Москва, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливър». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. Нижневартовск, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». Новосибирск, ул. Электrozаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. Новосибирск, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. Окуловка, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. Омск, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». Оренбург, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. Оренбург, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». Орехово-Зуево, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. Орёл, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. Пенза, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. Петрозаводск, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. Ростов-на-Дону, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. Рыбинск, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. Самара, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». Самара, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». Самара, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». Санкт-Петербург, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». Саранск, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». Саратов, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. Симферополь, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. Сочи, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. Старый Оскол, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стиmul». Тольятти, ул. Громовой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. Томск, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. Тула, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». Тула, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. Тюмень, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. Уфа, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». Уфа, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. Чебоксары, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». Череповец, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. Ярославль, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) (подпись) (ФИО)

Владелец: _____ (_____) (подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____ (подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) (подпись) (ФИО)

Владелец: _____ (_____) (подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____ (подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати



view all product
manuals at
mymanual.info

